

НАУЧНЫЕ ВСТРЕЧИ

Г. В. Кучумова¹

*Самарский национальный исследовательский университет
имени академика С. П. Королёва (Самара, Россия)*

Научный обзор конференции «НЕМЕЦКОЯЗЫЧНАЯ ПРОЗА XXI ВЕКА: ОСНОВНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ И ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ОРИЕНТИРЫ»

29–30 сентября 2025 года состоялась Вторая международная конференция «Немецкоязычная проза XXI века: Основные тенденции и художественные ориентиры», ежегодно организуемая на виртуальной площадке ведущими российскими вузами. Конференция объединила 30 отечественных (Москва, Санкт-Петербург, Самара, Тамбов, Воронеж, Уфа и др.) и зарубежных ученых-германистов (ФРГ, республика Беларусь).

На обсуждение были вынесены актуальные вопросы в области исследования новейшей немецкоязычной прозы XXI века, в том числе – главные проблемно-тематические константы и художественные стратегии, основные научно-методологические подходы в изучении творчества писателей старшего поколения и молодых авторов с точки зрения связи с традицией, эстетической и общественной значимости и востребованности как в немецкоязычном, так и иноязычном культурном пространстве.

Цель конференции – познакомить научную общественность с новыми исследованиями российских германистов по актуальным темам, подвести некоторые предварительные итоги ее разработки, наметить перспективы ее дальнейшего изучения, результатом которого может стать создание всеобъемлющей картины бытования повествовательной художественной прозы в Германии первой четверти XXI в.

¹ Галина Васильевна Кучумова – доктор филологических наук, профессор кафедры немецкой филологии Самарского национального исследовательского университета им. академика С. П. Королёва (Самара, Россия). ORCID: 0000-0002-8699-0484. E-mail: gal-kuchumova@mail.ru.

Основное внимание было сосредоточено на анализе новых художественных феноменов, их научной интерпретации, художественной рецепции, а также особенностей их восприятия в немецкоязычном пространстве Германии и России.

Участников конференции приветствовала **Зусева Вероника Борисовна**, д.ф.н., зав. отделом литератур Европы и Америки Новейшего времени ИМЛИ РАН. Главный научный сотрудник **Кудрявцева Тамара Викторовна** (ИМЛИ РАН) ознакомила с новыми исследованиями российских германистов в области немецкоязычной художественной прозы XXI в. В актуальных исследованиях, несомненно, учитывается специфика современной геополитической ситуации, новые историко-эстетические обстоятельства и новые политико-социальные тенденции в повествовательной прозе Германии.

Заседание первого дня конференции под названием «Проблемно-теоретические приоритеты современных писателей» открылось докладом **Галины Григорьевны Ишимбаевой** (Уфа) «Энтелехия Фауста в романе О. Пётча *Der Spielmann*». В качестве инструмента методологического анализа образа Фауста в романе *Der Spielmann* (2018) немецкого автора Оливера Пётча (*Oliver Pötzsch*, р.1970) Г. Г. Ишимбаева использует понятие «энтелехия» из натурфилософии Аристотеля («Метафизика», «О душе») и философских школ (Г. В. Лейбниц, И. В. Гёте, В. Дильтей, П. А. Флоренский, А. Ф. Лосев и др.). Энтелехия означает активное начало, обуславливающее переход от потенциально возможного к осуществленности. В романе *Der Spielmann* О. Пётч раскрывает энтелехию Фауста, выстраивая сложный полижанровый нарратив с элементами игры, синтезируя здесь шписовский и гётевский протосюжеты. Основополагающая мифологема фаустовского сюжета – продажа человеком души дьяволу во имя каких-либо целей – претерпевает в романе Пётча серьезные изменения. Фауст Пётча стремится выйти за пределы существующих ограничений, соединить рациональное и иррациональное в игровом поле повествования в буквальном, метафорическом и аксиологическом смыслах.

Большой интерес вызвал доклад «Проблема памяти и самоидентификации в романе М. Лео “Герой со станции Фридрихштрассе” в контексте “Wendeliteratur”». **Татьяна Александровна Шарыпина** (Нижний Новгород), обращаясь к «литературе поворота», исследует проблему самоидентификации в романе Максима Лео (*Leo Maxim*, р. 1970) «Герой со станции Фридрихштрассе» (*Der Held vom Bahnhof Friedrichstrasse*, 2023). Здесь интересна авторская рефлексия на тему культурного диалога между «весси» и «осси» (западными и восточными

немцами), связанного с вопросами самоидентификации в новом политическом, общественном и культурном пространстве объединенной Германии. Рассказанная в романе история обычного человека рассматривается в контексте глобального исторического события – падения Берлинской Стены. На примере личной судьбы главного героя, писатель показывает процесс рождения ложного политического мифа, предлагая осмыслить то, как создаётся историческая память и каким образом трансформация событий способствует созданию ложного героического мифа. М. Лео поднимает проблему политических мифов и влияния лжи на их формирование, а также критически рассматривает роль медиа в современном мире.

Тему исторического прошлого продолжила исследователь **Надежда Зеноновна Гаевская** (Санкт-Петербург). В ее докладе «Метафоризация истории. “History Study” Герты Мюллер» рассматривались романы немецкой писательницы румынского происхождения Герты Мюллер (*Herta Müller*, р. 1953) в русском переводе – «Сердце-зверь» (*Herztier*, 2004) и «Качели дыхания» (*Atemschaukel*, 2009), в которых память о травматических событиях прошлого предстает как личный коммеморативный акт. Память понимается здесь в дискурсе «ухода» (*Abgang*), когда под влиянием духовного принуждения она становится формой бегства и забвения. Исследуется концептуальная метафора «Mensch ist ein TIER» в бинарной оппозиции: «Человек – это зверь». Перевод романа «Сердце-зверь», концептуально соответствует ментально-культурной матрице в русской картине мира, где образ сердца понимается как средоточие эмоциональной жизни человека и вместе с тем его внутренней стойкости. Романские герои Г. Мюллер становятся свидетелями трагической истории послевоенной Румынии и совершают свой личный, выстраданный выбор.

Ольга Александровна Дронова (Тамбов) в докладе «Письма Германа Ленца и Ханне Траутвайн как исторический документ и творческая лаборатория писателя» исследовала эпистолярное наследие немецкого прозаика Германа Ленца (*Hermann Karl Lenz*, 1913–1998), повышенное внимание к которому в контексте «мемориального бума» связано с новым этапом осмысления и переосмысления немецкого прошлого на рубеже XX–XXI вв. Переписка Г. Ленца (П. Целан, П. Хандке, Х. Траутвайн) представляет собой пространство ранней саморефлексии и самопрезентации писателя, в котором рождается автобиографический миф Г. Ленца о своей чужеродности в современном мире и проявляется утопический характер его мышления. Контраст между современностью и утопией становится отправной точкой социального анализа и саморефлексии Ленца. Постепенно

в письмах возникает идея спасительного «внутреннего пространства», «дома» внутри самого себя. Письма Ленца представляют собой не только исторический документ, но и своего рода творческую лабораторию писателя, в которой вызревают не только центральные темы и мотивы его дальнейшего творчества, но и ракурсы самовосприятия и саморепрезентации.

Юрий Леонидович Цветков (Иваново) в докладе «Молчание, отягощенное слезами: Романы Ральфа Ротмана» поделился результатами своего исследования романов немецкого писателя Ральфа Ротмана (*Ralf Rothmann*, р. 1953), представителя «новой объективности» в литературе современной ФРГ. Роман «Юный свет» (*Junges Licht*, 2004) о горняках Рурского бассейна воспроизводит быт простых рабочих с документальной точностью в традициях социально-критической прозы. Рассказчик событий, наивный подросток, излучающий «юный свет», раскаивается перед священником в отцовских прегрешениях. Психологическая интроспекция в образе подростка (его страдания и умение сочувствовать другим) близка многим образцам мировой литературы (Ф. М. Достоевский). Другой роман Р. Ротмана «Жара» (*Hitze*, 2003) повествует о судьбе сорокалетнего Симона Де Лоо, бывшего кинооператора в период объединения Германии. Травматические события жизни приводят его к осмыслению жизненных ценностей и позиций, уходу в себя в предельном аскетизме. Его «святая серьёзность» позволяют сравнивать его с апостолом Петром и Иовом.

Наталья Витальевна Барабанова (Самара) продолжила тему осмысления исторического прошлого Германии. В своем сообщении «Путешествие в историческое прошлое Германии в романе М. Штрерувитц *Partygirl*» она указала на образную специфику романа *Partygirl* (2002) австрийской писательницы Марлены Штрерувитц (*Marlene Streeruwitz*, р. 1950). В романе раскрывается взаимосвязь непроработанного в этическом отношении исторического прошлого Германии с проблематикой гендерного и других видов насилия в обществе. Роман высвечивает важные моменты в судьбе главной героини Мадлен, этапы ее погружения в историческое прошлое страны. Травматический опыт (ночные бомбежки, детские страхи, преодоление послевоенной разрухи и нищеты) описывается языком женского тела, выступающего в романе как мнемонический топос страданий, боли, унижений.

К гендерной тематике обратилась и **Наталья Александровна Гриднева** (Самара) в докладе «Мужское и женское в романе Б. Шлинка “Ольга”». В поле ее исследования – роман *Olga* (2020) Бернхарда Шлинка (*Bernhard Schlink*, р.1944), в котором осмысливается трагический опыт Германии XX века. В центре

внимания – история жизни главной героини Ольги и ее возлюбленного Герберта, погибшего в арктической экспедиции. В образе Герберта реализуется архетип мужчины-воина, жизнь которого немыслима без борьбы и преодоления. Верный идеям Бисмарка, он готов погибнуть в борьбе за свободу человечества. Ольга иначе измеряет ценность жизни. Она готова смиренно и преданно дожидаться возлюбленного из его дальних странствий, живет по формуле – *Kinder, Küche, Kirche*. Лишь в конце жизни, совершая подрыв памятника ненавистному ей Бисмарку, Ольга фактически изменяет своей женской природе: призванная сохранять, оберегать, созидать, она превращается в разрушительницу. В ее образе раскрывается глубина ее психологической травмы, а вместе с тем – трагизм войны и ложность связанной с ней идеологии, пренебрегающей ценностью отдельной человеческой жизни и потому антигуманной по своей сути.

Екатерина Викторовна Беспалова (Самара) в докладе «Диалог культур в романе К. Рансмайра “Летающая гора”» анализирует роман австрийского писателя Кристофа Рансмайра (*Christoph Ransmayr*, р. 1954) «Летающая гора» (*Der fliegende Berg*, 2006), написанный в форме белого стиха. В контексте мировой сюжетики в романе рассказывается еще одна история восхождения человека на гору и внутренняя история восхождения его духа. Используя технику аддитивного повествования, частую смену перспективы, разную оптику, предполагающей скачки во времени и пространстве, плотную интертекстуальность, писатель и его герои, ведут межкультурный диалог (Запад – Восток). Образ Летающей горы предстаёт амбивалентно как место смерти и воскресения, как место пересечения стихий камня и воды, снега и льда. В ходе развертывания многомерного диалога культур в романе осуществляется процесс самопознания главного героя-рассказчика, следуя за которым читатель глубже понимает и осмысливает проблемы и вызовы прошлого, настоящего и будущего.

Особый интерес вызвал доклад **Александра Васильевича Белобротова** (Санкт-Петербург) «Немецкоязычный мигрантский роман с берегов Невы: В. Вертлиб, Ю. Рабинович, Л. Горелик, О. Мартынова». В современной исследовательской парадигме немецкоязычная литература миграции продолжает оставаться в центре внимания. Этот сектор словесности играет заметную роль в литературном обиходе Германии и Австрии. Освоение литературного языка, завоевание литературного рынка, приобретение символического капитала удается немногим авторам, прибывшим в немецкоязычное культурное пространство из Турции, Японии, Ирана, из стран восточной и юго-восточной Европы. Это новое поколение немецких «оязыченных» («Eingesprachten»), термин Ильи Троянова) –

В. Вертлиб, Ю. Рабинович, В. Каминер, О. Мартынова, Л. Горелик, О.Грязнова, Саша Зальцман и др. В докладе дается сопоставительный анализ немецких текстов русскоязычных авторов (Вертлиб, Рабинович, Мартынова, Горелик), освещается проблема Своего (прошлой жизни, языка и культуры своего происхождения) и Чужого (новой среды обитания, новообретенного языка и осваиваемой культуры), а также вопросов языкового выбора.

Процессы аккультурации иноязычных авторов в немецкой литературе XXI века обстоятельно изучает **Дмитрий Александрович Чугунов** (Воронеж) в докладе «Творчество Терезии Мора и литература аккультурации». Феномен аккультурации, важный в мультикультурном пространстве современной Германии, активно обсуждается во многих сферах общественной и культурной жизни рубежа XX и XXI вв. Показательным примером аккультурации, то есть вхождения в немецкую литературу и культуру, служит роман «Все дни» (*Alle Tage*, 2004) немецкой писательницы венгерского происхождения Терезия Мора (*Terézia Mora*, р. 1971). Ее роман – художественное исследование границ свой/чужой. Т. Мора стремится к «универсальному высказыванию» о меняющемся социокультурном пространстве Европы нового рубежа веков, когда размываются прежние культурные парадигмы и возникают новые, гибридные конструкты материального и духовного мира.

Интересный аспект исследования представила **Ольга Владиславовна Пахомова** (Нижний Новгород). Ее доклад «**Ёко Тавада и Германия**» выявляет динамичный аспект культурного трансфера Япония – Германия на материале прозы и лирики немецкоязычной писательницы японского происхождения Ёко Тавада (р. 1960). Литературным дебютом стал двуязычный сборник ее стихотворений и прозы «Где бы ты ни был, везде пустота» на немецком и японском языках. Обладательницу двух самых престижных и почетных наград Японии и двух высших наград в Германии критики называют «постмодеринстской шаманкой поэтического языка». В одном из эссе и сама Ё. Тавада признается, что «она имеет много душ и языков».

Блок докладов, посвященных исследованию литературы мигрантов, продолжила **Гюльпари Рафиговна Годжаева** (Москва). В докладе «Рецепция прозы Зафера Шеноджака в турецкой культуре» речь идет о романах немецкого писателя турецкого происхождения Зафера Шеноджака (*Zafer Şenocak*), изданных на немецком языке в Германии и на турецком языке в Турции – «Немецкое воспитание» (*Alman Terbiyesi*, 2007), «Особняк» (*Köşk*, 2008), «Опасное родство» (*Gefährliche Verwandtschaft*, 1998). Названные романы исследуются в поле

литературной критики, рассматриваются авторские интервью, научные статьи турецких литературоведов, посвященные творчеству З. Шеноджака, «турецкому голосу немецкой литературы».

Доклад **Тамары Викторовны Кудрявцевой** (Москва). «О романе Динчера Гючъетера *Наша немецкая сказка* (2022)» посвящен дебютному роману немецко-турецкого писателя Динчера Гючъетера (*Dinçer Güçyeter*, p.1979) «Наша немецкая сказка» (*Unser Deutschlandmärchen*, 2022). Роман тематизирует поиски этнической и культурной идентичности мигрантов первой и второй волны, приехавших на заработки в ФРГ в середине XX века. Анализ содержания романа проводится в тесной связи с его художественной формой (семейная мини-сага по форме близкая лирической прозе).

Второй день заседаний по теме «Художественные особенности современной немецкоязычной прозы» открылось выступлением **Юлии Анатольевны Блиновой** (Самара) на тему «Прецедентные имена как маркеры культурного пространства в новейшей немецкоязычной литературе». Автор рассматривает прецедентные имена в романном дискурсе XXI века, отмечая их значимость в художественной коммуникации. Поле исследования охватывает большой корпус текстов – от романа «Адам и Эвелин» (*Adam und Evelyn*, 2008) Инго Шульца, «Слава» (*Ruhm*, 2009) Даниэля Кельмана, «Кокс или Бег времени» (*Cox oder Der Lauf der Zeit*, 2016) Кристофа Рансмайра до «Über Menschen» (2021) Юли Цее (*Juli Zeh*, p. 1974). Использование прецедентных топонимов, хремотонимов (названия значимых книг, фильмов, компьютерных игр, торговых марок и т.д.), выступающих маркерами культурного пространства описываемой в романах эпохи, позволяет современному автору апеллировать к легко узнаваемым объектам действительности из реального опыта. Обращение к прецедентным мифонимам и библейским онимам подтверждает важность актуализации сегодня культурных кодов античности и христианства, а также сохранения и дальнейшей трансляции культурных ценностей нации и ее культурной памяти.

Исследование новейшей немецкоязычной прозы продолжают германисты **Анна Эдуардовна Воротникова** и **Маргарита Валерьевна Саратов** (Воронеж). В докладе «Средства передачи и сохранения памяти в романах М. Байера» исследуются романы Марселя Байера (*Marcel Beyer*, p. 1965) – «Человеческая плоть» (*Das Menschenfleisch*, 1991), «Летучие собаки» (*Flughunde*, 1995), «Кальтенбург» (*Kaltenburg*, 2008), в которых нацистское прошлое Германии реконструируется при помощи медиасредств (фотоснимки, аудиозаписи), а также музейных экспонатов и документальных свидетельств участников событий. Концептуально

значимым становится выбор повествовательных стратегий М. Байера, воспроизводящих механизм формирования воспоминаний, служащих передаче или искажению прошлого («Летучие собаки»), или его забвению («Кальтенбург»). Писатель утверждает значимость телесного языка в качестве альтернативы привычным средствам коммуникации, радикализирует идею о том, что память – это не воспроизведение, а производство травматического прошлого языковыми средствами – языком тела, боли и страданий, причиняемых жертвам научных экспериментов и военной агрессии.

Виктория Сергеевна Сударева (Самара) в докладе «Метафорическое моделирование реальности в романе Д. Кельмана “*Tyll*”» выявляет способы метафорического моделирования художественной реальности в романе «Тилль» (*Tyll*, 2017) немецко-австрийского писателя Даниэля Кельмана (*Daniel Kehlmann*, р. 1975). Метафора используется как фундаментальный инструмент художественного познания, позволяющий моделировать художественное пространство романа, расширять его контекстуальное наполнение через метафорические комплексы. Так, через метафору «тьмы» Д. Кельман обнажает экзистенциальную тревогу современного человека перед непостижимостью бытия в условиях потери онтологических ориентиров, а также художественно рефлексировать над темнотой национального прошлого Германии. Метафорический комплекс «смерть» демонстрирует тривиальную картину военного времени, когда смерть десакрализована и предстает как случайное, доведенное до абсурда событие. Композиционной функцией наделяется метафорический комплекс «движение». Герой романа, канатоходец Тилль, олицетворяет стойкость человека перед непреодолимыми трудностями. Ритм его танца на канате согласуется с ритмической организацией романного текста и определяет развитие сюжета. Таким образом, метафора у Д. Кельмана используется как основной инструмент конструирования художественной реальности, где псевдоисторическое пространство становится материалом для анализа вневременных философских проблем.

Татьяна Владимировна Морозкина (Ульяновск) в докладе «Смысловая многослойность нарратива как способ авторской рецепции (на материале рассказа «Берлин, город птиц» Э. З. Оздмар)» рассматривает стилевую особенность (кинематографичность) рассказа «Берлин, город птиц» немецкой писательницы турецкого происхождения Эмине Зевги Оздмар (*Emine Sevgi Özdamar*, р. 1946). Читатель «проживает» послевоенное время – от разрушенного во время войны Берлина до момента прилета в Западный Берлин «первых ласточек» – мигрантов из Турции и Юга Европы. С прибытием мигрантов мертвый, застывший

в черно-белых декорациях Берлин оживает, наполняется звуками другой речи и яркими красками, в финале повествования превращаясь в пеструю многоязычную картинку. Авторский нарратив отражает культурные коды представителей описываемых этносов: немцев, турок, греков и других, формирующих лингвокультурный ландшафт многонационального Берлина в его территориальных разделах: Западный Берлин, Восточный, часть Берлина для иностранцев (Westberlin, Ostberlin, Ausländerberlin). Новые контуры Берлина и новое наполнение города иностранцами в 1960-е годы послужат позднее основой для образа современной культурной сцены мультикультурного Берлина (Berlin multi-kulti).

Марина Сергеевна Потёмина (Калининград) в докладе «Постирония в современной немецкоязычной литературе» акцентирует внимание на постиронии, особом культурном феномене интернет-пространства, когда ироническая модальность превращает «новую искренность» в абсурд. Исследователь обращается к эссе «Время низменных небес» (*Zeit der niedrigen Himmel*, 2008), в котором Райнхард Йиргль (*Reinhard Jirgl*, р. 1953) характеризует постиронию как неотъемлемую часть постмодернистской практики. Если ирония помогает описать новую реальность после «поворота» (романы Томаса Бруссига «Герои вроде нас» (1995) и «Солнечная аллея» (1999), «Simple Stories» Инго Шульце (1998), «Комнатный фонтан» (1995) Йенса Шпаршу и др.), то понятие «постирония» применимо к анализу романов-автофикшн XXI в. – «Империя» (2012) Кристиана Крахта, «Индиго» (2012) Клеменса Й. Зетца и «Иоганн Хольтруп» (2012) Райнальда Гётца.

Екатерина Владимировна Кузнецик (Полоцк, Республика Беларусь) в докладе «Сатира как способ культурного диалога на материале творчества немецкоязычного писателя турецкого происхождения Османа Энгина» знакомит с творчеством писателя турецкого происхождения Османа Энгина (*Osman Engin*, р. 1960), проживающий в Германии с 12 лет. Для изображения немецко-турецких взаимоотношений О. Энгин избирает сатиру, как способ критического отношения к окружающей действительности. Сатирическое заострение получают темы естественного старения немецкой нации (спасение – обряд обрезания для немецких мужчин), экологические проблемы больших городов (недостаточность озеленения), проблемы внутривнутриполитического характера, связанные прежде всего с избирательными правами жителей Германии с миграционным прошлым. Расширению проблемного поля тематики произведений О. Энгина способствует тема объединения Германии глазами мигранта, здесь акцентируется факт деления общества по национальному признаку.

Независимый исследователь **Людмила Петровна Фукс-Шаманская** (ФРГ) в докладе «Некоторые новые тенденции в немецкой массовой литературе последнего десятилетия (на примере криминальных романов Иоханнеса Вилькеса)» уточняет жанровые позиции криминального романа в литературном поле XXI века. Отмечается уникальность жанра криминального романа, который предельно пластичен и обладает способностью интегрировать в себя практически любую актуальную тему или проблему своего времени. На примере криминальных романов немецкого писателя Иоханнеса Вилькеса (*Johannes Wilkes*, р. 1961) прослеживаются элементы внедрения в сознание читателей системы «европейских ценностей»: псевдодемократии, специфического понятия прав человека, гендерной проблематики. В качестве главных романских героев выводятся гомосексуальные пары, обосновывается преимущества однополой ориентации перед традиционными отношениями, допускается ирония в отношении ГДР по поводу ее «коммунистического прошлого», утверждается сверхзначимость европейских ценностей за счет расчеловечивания иных картин мира. Заявленная в романах художественная тенденция превращает романы Вилькеса в пропагандистские тексты, не имеющие художественной ценности.

Татьяна Николаевна Андреюшкина (Тольятти) в докладе «Роман-коллаж Х. М. Энценсбергера “Большая смута”» делится своими размышлениями о поэтике и проблематике романа «Большая смута» (*Tumult*, 2015) Х. М. Энценсбергера (*Enzensberger Hans Magnus*, 1929–2022). Значимые в мировой истории политические и культурные события 1960-х годов (ФРГ, США, Куба, Чехословакия, СССР) попадают в эпицентр художественной рефлексии Энценсбергера. Автобиографический роман «Большая смута» содержит воспоминания автора о первой встрече с русскими людьми (1963), заметки о поездке по Советскому Союзу (1966), личные воспоминания о большой смуте (1967–1970) и четыре комментария под названием «Постскрипtum 2014». Роман «Большая смута» – отчасти документальное, но в целом художественное повествование, о чем свидетельствует включение в него в первую очередь стихотворений. Лирических текстов рассеяно по роману достаточно много. Поэтому не только различные национально-политические пазлы составляют роман «Большая смута», но и разные повествовательные коды: эпический, лирический, публицистический, философский. Стихотворные сборники Энценсбергера помимо их самостоятельного значения явились источником для его романа, а их темы перекликаются с темами романа, что характерно для многих немецких писателей-поэтов (Э. Мерики и Г. Гейне, Т. Шторма и Т. Фонтане, М. Л. Кашниц и И. Р. Бехера, И. Бахман и Г. Грасса). И это вписывает роман «Большая смута» Энценсбергера в традицию немецкой романистики.

Надежда Игоревна Михалкина (Москва) представила результаты своего исследования на тему «"Дни убывающего света" О. Руге как роман-монтаж». В романе «Дни убывающего света» (*In Zeiten des abnehmenden Lichts*, 2011) немецкого писателя Ойгена Руге (*Eugen Ruge*, р. 1954) исследуется кинематографический код. Рассматриваются разные виды монтажной техники: контрастный монтаж, комментирующий, параллельный, аналитический и интегрированный монтаж. Другие приемы кинематографичности исследуемого романа (пространственно-временные «разрывы», монтажные «склейки») «дробят» и динамизируют повествование, создают новые смысловые связи между фабульными событиями на сюжетном уровне, обеспечивают передачу трагического, иррационально-аффективного мироощущения персонажей.

В докладе «Металитературные тенденции в романе «Новый центр» Й. Шимманга» **Владислава Эдуардовича Биктимирова** (Екатеринбург) предлагается авторская рефлексия о проблеме кризиса литературоцентризма и возможностях его преодоления. Роман «Новый центр» (*Neue Mitte*, 2011) Йохена Шимманга (*Schimmanng Jochen*, р. 1948) моделирует драматический облик возможного будущего Германии 2029–2030-х годов. Шимманг делает ставку на роль библиотеки в воспитании нового человека XXI столетия, который смог бы противостоять националистским тенденциям времени. Роман, интертекстуально насыщенный, предстает как литературный ребус. Читатель испытывает «удовольствие от текста», вовлекаясь в процесс в дешифровки его содержания. Активно используя образы, цитаты и заглавия из художественной литературы в эпиграфах, наименованиях городских объектов, именах героев, их речи, автор предоставляет герменевтический ключ, с помощью которого можно не только оценить принципы организации литературной игры, но и вникнуть в суть смыслового поля романа.

Завершающий конференцию доклад «Символика заглавия в малой прозе Гюнтера Грасса» **Петра Валерьевича Абрамова** (Москва) обращается к Слову, как к архетипической категории немецкого самосознания, о чём свидетельствует поздний роман *Grimms Wörter. Eine Liebeserklärung* (2010) немецкого писателя Гюнтера Грасса (*Grass Günter*, 1927–2015). Большой смысловой ресурс заложен в заглавиях прозаических текстов Г. Грасса, содержащих многоуровневую семантику и потому сложных для перевода на другие языки (например, *Örtlich betäubt*, *Die Rätin*, *Das weite Feld*, *Beim Häuten der Zwiebel*). Интерес исследователя сосредоточен на новелле „Figuren stehen. Eine Legende“ (в авторском переводе П. Абрамова – «Каменная месса», 2025). В рассказе об истории Уты Наумбургской причудливо сплетаются прошлое и настоящее как история, застывшая в камне.

Итак, конференция, завершившаяся дискуссией и обсуждением тематических планов на будущее, способствовала формированию единого научно-информационного пространства для изучения отечественной германистики в контексте мировой культуры и словесности. Состоявшийся научный диалог послужил для молодых исследователей подготовительной школой и испытательной площадкой для апробации своих научных исследований.

По итогам конференции в 2026 году планируется объемная коллективная монография.

Статья поступила в редакцию 03.02.2026 г.